

Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats (SEPA direct debit core) zum Einzug von Mitgliedsbeitragsforderungen

日本クラブ会員会費SEPAダイレクトデビット自動引落承諾書

An

Japanischer Club Düsseldorf e.V.
Oststr. 86

40210 Düsseldorf

Gläubiger-Identifikationsnummer

(日本クラブ資金受取人ID) : DE60ZZZ00000784492

Mandatsreferenznummer

支払人委任リファレンス番号 (会員番号) :

Hiermit ermächtige ich/ermächtigen wir den Japanischen Club Düsseldorf e.V., die Mitgliedsbeiträge vierteljährlich bei Fälligkeit

- **Anfang Februar** (für den Zeitraum Januar - März)
- **Anfang Mai** (für den Zeitraum April – Juni)
- **Anfang August** (für den Zeitraum Juli – September)
- **Anfang November** (für den Zeitraum Oktober - Dezember)

von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von dem Japanischen Club Düsseldorf e.V. auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

私の/当社の下記銀行口座より日本クラブ会費相当額を2月・5月・8月・11月の各月上旬に自動引落されることを承諾します。また、私の/当社の銀行に、日本クラブ会費相当額のSEPAダイレクトデビット自動引落し手続きを許可します。

Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

注) 当社は、自動引落日から8週間以内であれば、引落日金額を、私の/当社の銀行との申合せにより返金請求することが可能であるとします。

Bankverbindung 銀行口座データ

Bitte Name und BIC des Kreditinstituts sowie IBAN eintragen.銀行名、BIC及びIBANをご記入下さい。

Kreditinstitut 銀行名	BIC	IBAN

Name und Anschrift/ Vetretungsberechtigter (in Druckbuchstaben)

ご芳名(ブロック体で名・姓の順: 法人の場合は社名並びに代表者名)と住所

Ort, Datum, Unterschrift / Vertretungsberechtigter
場所、日付、署名(法人の場合には代表者署名)

* Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Basislastschrift wird mir/uns der Japanischen Club Düsseldorf e.V. über den Einzug in dieser Verfahrensart unterrichten. SEPAダイレクトデビットでの初回引落しの際には、その旨を当クラブから必ずご連絡致します。